



2023/0206(COD)

6.12.2023

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

6 - 86

Návrh zprávy
Francisco Guerreiro
(PE756.019v01-00)

Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví opatření pro zachování, řízení a kontrolu platná v oblasti vymezené Úmluvou o budoucí multilaterální spolupráci při rybolovu v severovýchodním Atlantiku, mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1241 a nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 1899/85 a nařízení (EU) č. 1236/2010

Návrh nařízení
(COM(2023)0362 – C9-0221/2023 – 2023/0206(COD))

Pozměňovací návrh 6
Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí

(1) Jedním z cílů společné rybářské politiky, jak je stanoven v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013²¹, je zajistit využívání biologických mořských zdrojů způsobem, který umožní udržitelné hospodářské, environmentální a sociální podmínky.

²¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ze dne 11. prosince 2013 o společné rybářské politice, o změně nařízení Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutí Rady 2004/585/ES (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22).

Pozměňovací návrh

(1) Jedním z cílů společné rybářské politiky, jak je stanoven v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013²¹, je zajistit využívání biologických mořských zdrojů způsobem, který umožní udržitelné hospodářské, environmentální a sociální podmínky.
Kromě toho podle článku 28 výše uvedeného nařízení Unie zajistí, aby její rybolovné činnosti mimo vody Unie byly založeny na stejných zásadách a normách jako ty, které se uplatňují podle práva Unie v oblasti společné rybářské politiky, a zároveň podporuje rovné podmínky pro hospodářské subjekty z Unie ve srovnání s hospodářskými subjekty ze třetích zemí.

²¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ze dne 11. prosince 2013 o společné rybářské politice, o změně nařízení Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutí Rady 2004/585/ES (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22).

Or. en

Pozměňovací návrh 7
Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí

(11) V roce 2022 vedly Unie, Faerské ostrovy, Grónsko, Island, Norsko a

Pozměňovací návrh

(11) V roce 2022 vedly Unie, Faerské ostrovy, Grónsko, Island, Norsko a

Spojené království konzultace o kontrolních opatřeních pro některé druhy pelagického rybolovu v severovýchodním Atlantiku. Tyto konzultace byly ukončeny v listopadu 2022 na základě postoje Unie, který Rada schválila dne 14. října 2022. Opatření dohodnutá v rámci těchto konzultací³² by měla být provedena v právu Unie. V souladu s dohodou stran těchto konzultací o rybolovu by mělo být uplatňování některých opatření odloženo, aby byl poskytnut dostatečný čas na jejich provedení.

³² Schválený záznam podepsaný vedoucími delegací příslušných stran v listopadu 2022 (https://oceans-and-fisheries.ec.europa.eu/system/files/2022-12/2022-coastal-states-fisheries-consultations-control-measures_en.pdf).

Spojené království konzultace o kontrolních opatřeních pro některé druhy pelagického rybolovu v severovýchodním Atlantiku. Tyto konzultace byly ukončeny v listopadu 2022 na základě postoje Unie, který Rada schválila dne 14. října 2022. Opatření dohodnutá v rámci těchto konzultací³² by měla být provedena v právu Unie. V souladu s dohodou stran těchto konzultací o rybolovu by mělo být uplatňování některých opatření odloženo, aby byl poskytnut dostatečný čas na jejich provedení. ***Tato opatření by neměla být použitelná, dokud všechny strany těchto konzultací o rybolovu nepřestanou přijímat jednostranná opatření v oblasti rybolovu, čímž ohroží stav některých populací pelagických druhů, a dokud nebudou dodržovat své vzájemné závazky.***

³² Schválený záznam podepsaný vedoucími delegací příslušných stran v listopadu 2022 (https://oceans-and-fisheries.ec.europa.eu/system/files/2022-12/2022-coastal-states-fisheries-consultations-control-measures_en.pdf).

Or. en

Pozměňovací návrh 8 **Clara Aguilera, João Albuquerque**

Návrh nařízení **Bod odůvodnění 11 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(11a) Pokud jde o povinnost zajistit monitorování vykládek některých pelagických populací pomocí kamerových a senzorových technologií v přístavech Unie, v nichž je za kalendářní rok váženo více než 3 000 tun těchto populací, měla by se tato opatření vztahovat na vykládky přesahující 10 tun, aby se vyloučil drobný a řemeslný pobřežní rybolov. Členské

státy sestaví seznam přístavů, které splňují tyto podmínky, s výjimkou přístavů, v nichž se neprovádí vykládka více než 10 tun těchto druhů nebo kde se vykládka těchto druhů provádí na plavidlech, která jsou již takovými technologiemi vybavena v souladu s článkem 13 nařízení o kontrole rybolovu. Článek 13 nařízení (EU) č. 1224/2009 stanoví, že plavidla Unie provádějící odlov o celkové délce 18 metrů nebo větší, u nichž existuje vysoké riziko nedodržení povinnosti vykládky, musí mít na palubě nainstalován funkční systém dálkového elektronického sledování, který zahrnuje televizní přijímač s uzavřeným okruhem a může zahrnovat další přístroje nebo zařízení.

Or. es

Pozměňovací návrh 9
Izaskun Bilbao Barandica

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(11a) Pokud jde o povinnost zajistit dohled nad vykládkami některých populací pelagických ryb prostřednictvím kamerových a senzorových technologií v zařízeních pro vykládku a zpracování, v nichž je za kalendářní rok váženo více než 3 000 tun těchto populací, měla by se opatření dohledu vztahovat na vykládky přesahující 10 tun. V případě zařízení pro vykládku a zpracování, v nichž nedochází k vykládkám nad 10 tun, ale v nichž je celkový objem vykládek vyšší než 3 000 tun za kalendářní rok, se povinnost používat kamerové a senzorové technologie nepoužije.

Or. en

Pozměňovací návrh 10
Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(11a) Strany výše uvedených konzultací se dohodly, že opatření se budou vztahovat na vykládky přesahující 10 tun. Proto by se povinnost zajistit dohled nad vykládkami některých pelagických populací prostřednictvím kamerových a senzorových technologií v zařízeních pro vykládku a zpracování měla vztahovat na přístavy, kde dochází k velké koncentraci vykládek přesahujících 10 tun. Opatření by neměla způsobovat dodatečné náklady a zátěž přístavům, v nichž přistávají malá plavidla.

Or. en

Pozměňovací návrh 11
João Pimenta Lopes

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(11a) Kontrolní opatření použitelná na některé druhy pelagického rybolovu by měla být přizpůsobena skutečné situaci členských států a mělo by být zaručeno, že administrativní náklady a náklady, které pro hospodářské subjekty vyplývají z těchto opatření, jsou úměrné požadovanému výsledku.

Or. pt

Pozměňovací návrh 12
João Albuquerque

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí

Pro účely tohoto nařízení se **rozumí**:

Pozměňovací návrh

Pro účely tohoto nařízení se **použijí definice uvedené v článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 a článku 4 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009, nestanoví-li toto nařízení jinak. Použijí se tyto definice:**

Or. en

Pozměňovací návrh 13

João Albuquerque

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 1 – bod 11

Znění navržené Komisí

11. „rybářským plavidlem“ jakékoli plavidlo, které je či má být používáno k obchodnímu využívání rybolovných zdrojů, včetně plavidel na zpracování ryb a plavidel podílejících se na překládkách;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 14

João Albuquerque

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 1 – bod 13

Znění navržené Komisí

13. „systémem sledování plavidel (VMS)“ systém *satelitního* sledování rybářských plavidel, který příslušným orgánům v pravidelných intervalech poskytuje údaje o poloze, kurzu a rychlosti rybářského plavidla;

Pozměňovací návrh

13. „systémem sledování plavidel (VMS)“ systém sledování rybářských plavidel, který příslušným orgánům v pravidelných intervalech poskytuje údaje o poloze, kurzu a rychlosti rybářského plavidla;

Pozměňovací návrh 15
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – bod 21

Znění navržené Komisí

21. „elektronickým lodním deníkem rybolovu“ **počítačový** záznam údajů o rybolovné činnosti, které zaznamenává velitel rybářského plavidla a které jsou předávány státu vlajky od předchozího oznámení vstupu do oblasti upravené předpisy až do výstupu z oblasti upravené předpisy;

Pozměňovací návrh

21. „elektronickým lodním deníkem rybolovu“ **elektronický** záznam údajů o rybolovné činnosti, které zaznamenává velitel rybářského plavidla a které jsou předávány státu vlajky od předchozího oznámení vstupu do oblasti upravené předpisy až do výstupu z oblasti upravené předpisy;

Or. en

Pozměňovací návrh 16
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – bod 22

Znění navržené Komisí

22. „střediskem pro sledování rybolovu“ pozemní středisko státu vlajky pro sledování rybolovu;

Pozměňovací návrh

22. „střediskem pro sledování rybolovu“ pozemní středisko státu vlajky pro sledování rybolovu **podle definice v čl. 4 bodě 15 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009;**

Or. en

Pozměňovací návrh 17
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – bod 26

Znění navržené Komisí

26. „překládkou“ přímé přemístění jakéhokoli množství rybolovných zdrojů uchovávaných na palubě z jednoho rybářského plavidla na druhé;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 18
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 4 – odst. 6

Znění navržené Komisí

6. **Velitelé rybářských plavidel Unie** dočasně uzavřou oblasti určené NEAFC na základě informací o kontaktu s možnými zranitelnými mořskými ekosystémy, dokud sekretariát NEAFC neoznámí opětovné otevření těchto oblastí.

Pozměňovací návrh

6. **Členské státy** dočasně uzavřou oblasti určené NEAFC na základě informací o kontaktu s možnými zranitelnými mořskými ekosystémy, dokud sekretariát NEAFC neoznámí opětovné otevření těchto oblastí.

Or. en

Pozměňovací návrh 19
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 3 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) předloží zprávu o výsledcích průzkumného rybolovu při dně radě ICES a Komisi, která ji předá sekretariátu NEAFC.

Pozměňovací návrh

d) předloží zprávu o výsledcích průzkumného rybolovu při dně, **včetně všech shromážděných nezpracovaných údajů**, radě ICES a Komisi, která ji předá sekretariátu NEAFC.

Or. en

Pozměňovací návrh 20
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy zašlou Komisi elektronickou cestou informace o všech rybářských plavidlech plujících pod jejich vlajkou a registrovaných v Unii, kterým mají v úmyslu udělit oprávnění k provádění rybolovných činností v oblasti upravené předpisy. Tyto informace musí být zaslány do 15. prosince každého roku pro následující rok nebo v každém případě před vplutím plavidla do oblasti upravené předpisy.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zašlou Komisi elektronickou cestou informace o všech rybářských plavidlech plujících pod jejich vlajkou a registrovaných v Unii, kterým mají v úmyslu udělit oprávnění k provádění rybolovných činností v oblasti upravené předpisy. Tyto informace musí být zaslány do 15. prosince každého roku pro následující rok nebo v každém případě **15 dní** před vplutím plavidla do oblasti upravené předpisy.

Or. en

Pozměňovací návrh 21
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 5 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) zajistí, aby rybářská plavidla plující pod jejich vlajkou dodržovala **příslušná doporučení přijatá NEAFC**; a

Pozměňovací návrh

c) zajistí, aby rybářská plavidla plující pod jejich vlajkou dodržovala **toto nařízení**; a

Or. en

Pozměňovací návrh 22
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 6 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) číslo IMO (*je-li k dispozici*);

Pozměňovací návrh

b) Číslo IMO *nebo, není-li k*

dispozici, jiný jedinečný identifikační kód plavidla;

Or. en

Pozměňovací návrh 23
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) číslo IMO, pokud se na něj vztahuje rezoluce IMO A.1078(28);

Pozměňovací návrh

d) číslo IMO, pokud se na něj vztahuje rezoluce IMO A.1078(28), **nebo, není-li k dispozici, jiný jedinečný identifikátor plavidla;**

Or. en

Pozměňovací návrh 24
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Dokumenty uvedené v čl. 7 odst. 2 a 3 prováděcího nařízení (EU) č. 404/2011 **pro rybářská plavidla Unie o celkové délce 17 metrů nebo větší s prostory pro ryby a pro plavidla Unie s mrazicími nebo chladiřenskými nádržemi s mořskou vodou pravidelně kontroluje příslušný orgán členského státu vlajky.**

Pozměňovací návrh

3. Dokumenty uvedené v čl. 7 odst. 2 a 3 prováděcího nařízení (EU) č. 404/2011.

Or. en

Pozměňovací návrh 25
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Je zakázáno používat neoznačená lovná zařízení, pokud je označení vyžadováno nebo pokud je označení v rozporu s požadavky uvedenými v odstavci 1. Inspektoři NEAFC v oblasti rybolovu mohou odstranit a zlikvidovat lovné zařízení s nevyhovujícím označením, **jakož i** ryby, které se **v něm** nacházejí.

Pozměňovací návrh

2. Je zakázáno používat neoznačená lovná zařízení, pokud je označení vyžadováno nebo pokud je označení v rozporu s požadavky uvedenými v odstavci 1. Inspektoři NEAFC v oblasti rybolovu mohou odstranit a zlikvidovat lovné zařízení s nevyhovujícím označením. Ryby, které se nacházejí **v lovném zařízení, se darují charitativním organizacím nebo organizacím ve veřejném zájmu, a pokud nejsou vhodné k lidské spotřebě, jsou zlikvidovány v souladu s vnitrostátním právem, které je v souladu s právem Unie.**

Or. en

Pozměňovací návrh 26
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 11 – nadpis

Znění navržené Komisí

Odpadky v moři a vylovení ztraceného lovného zařízení

Pozměňovací návrh

(Netýká se českého znění.)

Or. en

Pozměňovací návrh 27
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 2 – návěti

Znění navržené Komisí

2. **Kromě informací uvedených** v článku 48 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009, které se vyžadují v případech,

Pozměňovací návrh

2. **Informace uvedené v čl. 17 odst. 7 a** článku 48 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009, které se vyžadují v případech,

kdy ztracené lovné zařízení nelze vylovit, oznámí rybářská plavidla Unie příslušným orgánům svého členského státu vlajky do 24 hodin *toto*:

kdy ztracené lovné zařízení nelze vylovit, oznámí rybářská plavidla Unie příslušným orgánům svého členského státu vlajky do 24 hodin:

Or. en

Pozměňovací návrh 28
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) volací značku plavidla;

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 29
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) množství ztraceného vybavení; a

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 30
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) zda se plavidlo pokusilo zařízení vylovit, či nikoli.

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 31
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 11 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Členské státy se pravidelně pokoušejí vylovit ztracená upevňovaná lovná zařízení, která patří plavidlům plujícím pod jejich vlajkou.

Pozměňovací návrh

4. Členské státy se pravidelně pokoušejí vylovit ztracená upevňovaná lovná zařízení, která patří plavidlům plujícím pod jejich vlajkou. ***Je-li vytaženo lovné zařízení, které nebylo nahlášeno jako ztracené, může členský stát nebo jiná smluvní strana, které je vytáhly, získat náklady zpět od velitele plavidla, které lovné zařízení ztratilo.***

Or. en

Pozměňovací návrh 32
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Údaje z elektronického lodního deníku rybolovu předané velitelem a uložené ve středisku pro sledování rybolovu se považují za úřední údaje. Tyto údaje a jejich případné změny musí středisko pro sledování rybolovu neprodleně oznámit sekretariátu NEAFC.

Pozměňovací návrh

(Netýká se českého znění.)

Or. en

Pozměňovací návrh 33
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 3 – písm. b – bod iii

Znění navržené Komisí

iii. seznam kódů formy produktu, typu balení **a typu** nádoby musí být v souladu s **rejstříky údajů NEAFC pro velitele plavidel, který je k dispozici na internetových stránkách NEAFC.**

Pozměňovací návrh

iii. seznam kódů formy **nebo obchodní úpravy** produktu, **stavu zachování zdroje**, typu balení **nebo** nádoby musí být v souladu s **přílohou VI a (nová).**

Or. en

Pozměňovací návrh 34
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) předávají údaje z elektronického lodního deníku rybolovu elektronickými prostředky svému středisku pro sledování rybolovu, které zahrnují přinejmenším údaje uvedené v příloze VII včetně veškerých úlovků, pokud plavidlo provádělo rybolovné činnosti **v oblasti rybolovných zdrojů**;

Pozměňovací návrh

a) předávají údaje z elektronického lodního deníku rybolovu elektronickými prostředky svému středisku pro sledování rybolovu, které zahrnují přinejmenším údaje uvedené v příloze VII včetně veškerých úlovků, pokud plavidlo provádělo rybolovné činnosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 35
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) elektronicky předat svému středisku pro sledování rybolovu hlášení o překládkách v souladu se specifikací a formátem uvedeným v příloze VII. Tato hlášení musí obsahovat množství naložená a vyložená při každé překládce. Velitel předávajících rybářských plavidel Unie

Pozměňovací návrh

a) elektronicky předat svému středisku pro sledování rybolovu hlášení o překládkách v souladu se specifikací a formátem uvedeným v příloze VII. Tato hlášení musí obsahovat množství naložená a vyložená při každé překládce. Velitel předávajících rybářských plavidel Unie

předá oznámení o překládce předávajícího plavidla nejméně 24 hodin před **překládkou**. Velitel přijímajícího rybářského plavidla Unie podá prohlášení o překládce přijímajícího plavidla nejpozději jednu hodinu po **překládce**. Hlášení obsahují datum, čas, zeměpisnou polohu plánované překládky a celkovou zaokrouhlenou hmotnost v kilogramech podle druhů, které mají být vyloženy nebo byly naloženy, a identifikaci plavidel, na která se úlovek překládá nebo z nichž se úlovek překládá;

předá oznámení o překládce předávajícího plavidla nejméně 24 hodin před **zahájením překládky**. Velitel přijímajícího rybářského plavidla Unie podá prohlášení o překládce přijímajícího plavidla nejpozději jednu hodinu po **ukončení překládky**. Hlášení obsahují datum, čas, zeměpisnou polohu plánované překládky a celkovou zaokrouhlenou hmotnost v kilogramech podle druhů, které mají být vyloženy nebo byly naloženy, a identifikaci plavidel, na která se úlovek překládá nebo z nichž se úlovek překládá;

Or. en

Pozměňovací návrh 36 **João Albuquerque**

Návrh nařízení **Čl. 15 – odst. 1 – písm. b**

Znění navržené Komisí

b) provádění překládky může být zahájeno až po vydání povolení smluvní stranou vlajky přijímajícího plavidla. V případě přijímajících plavidel EU předá členský stát vlajky povolení k překládce neprodleně sekretariátu NEAFC a v kopii Komisi a EFCA; a

Pozměňovací návrh

b) provádění překládky může být zahájeno až po vydání povolení **členským státem nebo** smluvní stranou vlajky přijímajícího plavidla. V případě přijímajících plavidel EU předá členský stát vlajky povolení k překládce neprodleně sekretariátu NEAFC a v kopii Komisi a EFCA; a

Or. en

Pozměňovací návrh 37 **João Albuquerque**

Návrh nařízení **Čl. 15 – odst. 1 – písm. c**

Znění navržené Komisí

c) aniž jsou dotčena ustanovení oddílu 5, po překládce na moři, která se týkala

Pozměňovací návrh

c) aniž jsou dotčena ustanovení oddílu 5, po překládce na moři, která se týkala

rybolovných zdrojů odlovených v oblasti upravené předpisy, velitel přijímajícího rybářského plavidla Unie podá hlášení o přístavu vykládky ve formátu stanoveném v příloze VII, v němž uvede celkové množství úlovků na palubě, celkovou hmotnost, která má být vyložena, název přístavu a datum a čas vykládky, a to nejméně 24 hodin před **každou vykládkou**, bez ohledu na to, zda má k vykládce dojít v přístavu uvnitř nebo vně oblasti úmluvy.

rybolovných zdrojů odlovených v oblasti upravené předpisy, velitel přijímajícího rybářského plavidla Unie podá hlášení o přístavu vykládky ve formátu stanoveném v příloze VII, v němž uvede celkové množství úlovků na palubě, celkovou hmotnost, která má být vyložena, název přístavu a datum a čas vykládky, a to nejméně 24 hodin před **zahájením každé vykládky**, bez ohledu na to, zda má k vykládce dojít v přístavu uvnitř nebo vně oblasti úmluvy.

Or. en

Pozměňovací návrh 38 **João Albuquerque**

Návrh nařízení **Čl. 15 – odst. 3**

Znění navržené Komisí

3. Zakazuje se provádět opravy oznámení o přístavu vykládky, je však možné toto oznámení zrušit. Pokud je oznámení o přístavu vykládky zrušeno a je zasláno nové, platí lhůty uvedené v **odstavci 1**.

Pozměňovací návrh

3. Zakazuje se provádět opravy oznámení o přístavu vykládky, je však možné toto oznámení zrušit. Pokud je oznámení o přístavu vykládky zrušeno a je zasláno nové, platí lhůty uvedené v **odst. 1 písm. c)**.

Or. en

Pozměňovací návrh 39 **João Albuquerque**

Návrh nařízení **Čl. 16 – odst. 1 – písm. a**

Znění navržené Komisí

a) zřídí a provozují středisko pro sledování rybolovu **plavidel plujících pod jejich vlajkou, které je vybaveno počítačovým hardwarem a softwarem umožňujícím automatické zpracování a**

Pozměňovací návrh

a) zřídí a provozují středisko pro sledování rybolovu **v souladu s články 9 a 9a nařízení (ES) č. 1224/2009;**

elektronický přenos dat a zajišťuje záložní a obnovovací postupy pro případ selhání systému;

Or. en

Pozměňovací návrh 40
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) zavedou systém VMS pro svá rybářská plavidla, která provádějí nebo plánují provádět rybolovné činnosti v oblastech upravených předpisy;

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 41
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) vyžadují, aby jejich rybářská plavidla provádějící rybolovné činnosti v oblastech upravených předpisy byla vybavena autonomním systémem, který je schopen automaticky předávat zprávy do střediska sledování rybolovu a umožňuje nepřetržité sledování polohy rybářského plavidla;

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 42
João Albuquerque

Návrh nařízení

Čl. 16 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

d) zajistí, aby autonomní systém umožňoval rybářskému plavidlu prostřednictvím satelitu podávat hlášení středisku pro sledování rybolovu včetně těchto informací:

vypouští se

i. identifikace plavidla;

ii. naposledy určená zeměpisná poloha plavidla (zeměpisná délka, šířka) se zaměřovací odchylkou nižší než 500 metrů při stupni přesnosti 99 %;

iii. datum a čas určení polohy plavidla; a

iv. rychlost a kurz v době určení polohy plavidla;

Or. en

Pozměňovací návrh 43

João Albuquerque

Návrh nařízení

Čl. 16 – odst. 1 – písm. d – bod i

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

i. identifikace plavidla;

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 44

João Albuquerque

Návrh nařízení

Čl. 16 – odst. 1 – písm. d – bod ii

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ii. naposledy určená zeměpisná

vypouští se

*poloha plavidla (zeměpisná délka, šířka)
se zaměřovací odchylkou nižší než 500
metrů při stupni přesnosti 99 %;*

Or. en

Pozměňovací návrh 45
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 1 – písm. d – bod iii

Znění navržené Komisí

*iii. datum a čas určení polohy
plavidla; a*

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 46
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 1 – písm. d – bod iv

Znění navržené Komisí

*iv. rychlost a kurz v době určení
polohy plavidla;*

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 47
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí

e) předávají sekretariátu NEAFC
hlášení o poloze plavidel plujících pod
jejich vlajkou *v reálném čase* při vplutí do

Pozměňovací návrh

e) předávají sekretariátu NEAFC
hlášení o poloze plavidel plujících pod
jejich vlajkou, *jakmile informaci o poloze*

oblasti upravené předpisy nebo při vyplutí z ní a nejméně jednou za hodinu při působení v oblasti upravené předpisy;

obdrží, při vplutí do oblasti upravené předpisy nebo při vyplutí z ní a nejméně jednou za hodinu při působení v oblasti upravené předpisy;

Or. en

Pozměňovací návrh 48
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 1 – písm. g

Znění navržené Komisí

g) zajistí, aby údaje získané z jeho rybářských plavidel, **na něž se vztahují požadavky systému VMS**, byly zaznamenány v počítačově čitelné podobě a uchovávány po dobu nejméně tří let; a

Pozměňovací návrh

g) zajistí, aby údaje získané **ze systému VMS** jeho rybářských plavidel byly zaznamenány v počítačově čitelné podobě a uchovávány po dobu nejméně tří let; a

Or. en

Pozměňovací návrh 49
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 1 – písm. h – bod ii

Znění navržené Komisí

ii. zajistí, aby se do jejich systému VMS **instalovalo** vymezení oblastí uzavřených pro rybolov při dně.

Pozměňovací návrh

ii. zajistí, aby se do jejich systému VMS **zahrnulo, a případně aktualizovalo** vymezení oblastí uzavřených pro rybolov při dně.

Or. en

Pozměňovací návrh 50
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Velitelé rybářských plavidel Unie zajistí, aby zařízení pro *satelitní* sledování byla kdykoli plně provozuschopná a aby byly středisku pro sledování rybolovu předávány informace uvedené v odstavci 1. V případě technického selhání nebo nefunkčnosti zařízení pro *satelitní* sledování napevno instalovaného na palubě rybářského plavidla je zařízení do jednoho měsíce od technického selhání nebo nefunkčnosti opraveno nebo vyměněno. Po uplynutí této lhůty je zakázáno zahájit rybářský výjezd s vadným zařízením pro *satelitní* sledování. Pokud zařízení přestane fungovat a rybářský výjezd trvá déle než jeden měsíc, musí být oprava nebo výměna provedena, jakmile plavidlo vpluje do přístavu, a rybářské plavidlo není oprávněno pokračovat v rybářském výjezdu nebo jej zahájit, aniž by bylo zařízení pro *satelitní* sledování opraveno nebo vyměněno.

Pozměňovací návrh

2. Velitelé rybářských plavidel Unie zajistí, aby zařízení pro sledování byla kdykoli plně provozuschopná a aby byly středisku pro sledování rybolovu předávány informace uvedené v odstavci 1. V případě technického selhání nebo nefunkčnosti zařízení pro sledování napevno instalovaného na palubě rybářského plavidla je zařízení do jednoho měsíce od technického selhání nebo nefunkčnosti opraveno nebo vyměněno. Po uplynutí této lhůty je zakázáno zahájit rybářský výjezd s vadným zařízením pro sledování. Pokud zařízení přestane fungovat a rybářský výjezd trvá déle než jeden měsíc, musí být oprava nebo výměna provedena, jakmile plavidlo vpluje do přístavu, a rybářské plavidlo není oprávněno pokračovat v rybářském výjezdu nebo jej zahájit, aniž by bylo zařízení pro sledování opraveno nebo vyměněno.

Or. en

Pozměňovací návrh 51
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Velitel rybářského plavidla s vadným zařízením pro sledování pomocí systému VMS podává nejméně každé čtyři hodiny středisku pro sledování rybolovu zprávy obsahující informace uvedené v odst. 1 písm. *d*) ve formátu stanoveném v příloze IX.

Pozměňovací návrh

3. Velitel rybářského plavidla s vadným zařízením pro sledování pomocí systému VMS podává nejméně každé čtyři hodiny středisku pro sledování rybolovu zprávy obsahující informace uvedené v odst. 1 písm. *a*) ve formátu stanoveném v příloze IX.

Or. en

Pozměňovací návrh 52
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 17 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. **Velitel rybářského plavidla Unie, který neobdržel kladné potvrzení hlášení o rybolovné činnosti od sekretariátu NEAFC, okamžitě provede příslušné změny a znovu předloží** hlášení o rybolovné činnosti středisku pro sledování rybolovu státu vlajky. Pokud **velitel** ani poté neobdrží kladné potvrzení nebo pokud již není možné hlášení o rybolovné činnosti změnit nebo znovu předložit z důvodu časových omezení, **kontaktuje** velitel **střediska** pro sledování rybolovu členského státu vlajky, **aby obdržel** potřebné pokyny k následným postupům a zajistil předložení údajů uvedených v člancích 14 a 15.

Pozměňovací návrh

4. **Pokud sekretariát NEAFC zprávu o stavu neobdrží nebo ji potvrdí záporně, požádá velitele rybářského plavidla Unie, aby znovu předložil pozměněné** hlášení o rybolovné činnosti středisku pro sledování rybolovu státu vlajky. Pokud ani poté neobdrží kladné potvrzení nebo pokud již není možné hlášení o rybolovné činnosti změnit nebo znovu předložit z důvodu časových omezení, **obdrží** velitel **od střediska** pro sledování rybolovu členského státu vlajky potřebné pokyny k následným postupům a zajistil předložení údajů uvedených v člancích 14 a 15.

Or. en

Pozměňovací návrh 53
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 17 – odst. 6 – návětí

Znění navržené Komisí

6. Rybářská plavidla Unie musí být na palubě vybavena elektronickým záznamovým systémem a systémem podávání zpráv, **který je stále plně funkční. V případě technické poruchy elektronického systému hlášení na palubě rybářského plavidla Unie:**

Pozměňovací návrh

6. Rybářská plavidla Unie musí být na palubě vybavena elektronickým záznamovým systémem a systémem podávání zpráv **podle článků 13, 14, 15 a 15b nařízení (ES) č. 1224/2009.**

Or. en

Pozměňovací návrh 54
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 17 – odst. 6 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) musí být systém opraven nebo vyměněn do jednoho měsíce a ihned po vplutí rybářského plavidla do přístavu, podle toho, co nastane dříve; a

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 55
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 17 – odst. 6 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) rybářské plavidlo nesmí opustit přístav a zahájit rybolov, aniž by byl systém opraven nebo vyměněn.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 56
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 20 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy, jejichž rybářská plavidla jsou oprávněna lovit v oblasti upravené předpisy, jmenují do systému NEAFC inspektory pověřené provádět činnosti inspekce a dohledu (inspektoři NEAFC).

Pozměňovací návrh

1. Členské státy, jejichž rybářská plavidla jsou oprávněna lovit v oblasti upravené předpisy, jmenují do systému NEAFC *své* inspektory pověřené provádět činnosti inspekce a dohledu (inspektoři NEAFC).

Or. en

Pozměňovací návrh 57
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 20 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Členský stát vystaví každému inspektorovi NEAFC zvláštní průkaz totožnosti podle vzoru uvedeného v příloze XII.

Pozměňovací návrh

2. Členský stát vystaví každému **svému** inspektorovi NEAFC zvláštní průkaz totožnosti podle vzoru uvedeného v příloze XII.

Or. en

Pozměňovací návrh 58
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 20 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Inspektoři NEAFC **se vyhýbají použití síly, kromě případů legitimní sebeobrany. Při provádění inspekcí rybářských plavidel inspektoři NEAFC nenosí střelné zbraně.**

Pozměňovací návrh

4. **Unijní** inspektoři NEAFC **vykonávají své povinnosti v souladu s článkem 79 nařízení (ES) č. 1224/2009.**

Or. en

Pozměňovací návrh 59
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 20 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. **Inspektoři NEAFC se vyhnou tomu, aby bylo rybářské plavidlo vystaveno nesnázím, nebo aby zasahovali do jeho činností a úlovku uchovávaného**

Pozměňovací návrh

vypouští se

na palubě, kromě případů, kdy je to nutné k výkonu jejich úkolů, a to v rozsahu, jenž je k výkonu jejich úkolů nezbytný.

Or. en

Pozměňovací návrh 60
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 21 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) jména a jedinečná čísla inspektorů NEAFC včetně jejich e-mailové adresy a

Pozměňovací návrh

a) jména a jedinečná čísla **svých** inspektorů NEAFC včetně jejich e-mailové adresy a

Or. en

Pozměňovací návrh 61
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 22 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Členský stát provádějící inspekci a EFCA neprodleně předají smluvní straně dotyčného rybářského plavidla a sekretariátu NEAFC **a v kopii agentuře EFCA** údaje z každé zprávy o dohledu elektronickou cestou ve zprávě o pozorování ve formátu podle části 2 přílohy XVI. Veškeré snímky pořízené během dohledu se na požádání předají smluvní straně dotyčného rybářského plavidla.

Pozměňovací návrh

3. Členský stát provádějící inspekci a EFCA neprodleně předají **členskému státu vlajky nebo** smluvní straně dotyčného rybářského plavidla a sekretariátu NEAFC údaje z každé zprávy o dohledu elektronickou cestou ve zprávě o pozorování ve formátu podle části 2 přílohy XVI. Veškeré snímky pořízené během dohledu se na požádání předají **členskému státu vlajky nebo** smluvní straně dotyčného rybářského plavidla.

Or. en

Pozměňovací návrh 62
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 23 – odst. -1 (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

-1. Za účelem ověření souladu s tímto nařízením jsou inspektoři NEAFC oprávněni provádět kontroly podle ustanovení hlavy VII kapitoly I nařízení (ES) č. 1224/2009.

Or. en

Pozměňovací návrh 63
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 23 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Inspektoři NEAFC jsou oprávněni prohlížet všechny příslušné plochy, paluby a prostory rybářských plavidel, úlovek (zpracovaný či nikoli), sítě a ostatní lovná zařízení, vybavení i veškeré příslušné doklady, které považují za nezbytné k ověření, že jsou dodržována opatření pro zachování a řízení zdrojů přijatá NEAFC a klást dotazy veliteli nebo osobě, kterou velitel určí.

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 64
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 23 – odst. 8

Znění navržené Komisí

8. Při provádění inspekce mohou inspektoři NEAFC požádat velitele o jakoukoli nezbytnou pomoc.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 65
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 23 – odst. 12

Znění navržené Komisí

12. Inspektoři NEAFC neprodleně předají agentuře EFCA kopii každé zprávy o inspekci a urychleně vloží informace ze zprávy o inspekci do zabezpečené části internetových stránek NEAFC. Originál nebo ověřená kopie každé zprávy o inspekci jsou na žádost předány smluvní straně plavidla, které bylo podrobeno inspekci.

Pozměňovací návrh

12. Inspektoři NEAFC neprodleně předají agentuře EFCA kopii každé zprávy o inspekci a urychleně vloží informace ze zprávy o inspekci do zabezpečené části internetových stránek NEAFC. Originál nebo ověřená kopie každé zprávy o inspekci jsou na žádost předány **členskému státu vlajky nebo** smluvní straně plavidla, které bylo podrobeno inspekci.

Or. en

Pozměňovací návrh 66
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 24 – odst. 1 – písm. -a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

-a) uplatňuje tento článek společně s obecnými povinnostmi stanovenými v článku 75 nařízení (ES) č. 1224/2009.

Or. en

Pozměňovací návrh 67
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 24 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) spolupracuje a pomáhá při inspekci rybářského plavidla vedené v souladu s tímto nařízením a nebrání inspektorům NEAFC v plnění jejich úkolů, nesnaží se je zastrašit ani jim neztěžuje výkon jejich povinností a zajišťuje jejich bezpečnost;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 68
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 24 – odst. 1 – písm. f

Znění navržené Komisí

f) umožní přístup k plochám, palubám a prostorům rybářského plavidla, úlovkům (zpracovaným či nikoli), sítím nebo ostatnímu lovnému zařízení, vybavení i veškerým informacím či dokladům, které inspektoři považují za nezbytné v souladu s čl. 23 odst. 2;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 69
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 29 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Vykládka, překládka a jiné využití

Pozměňovací návrh

4. Vykládka, překládka a jiné využití

přistavních služeb se nepovolí, jestliže členský stát přistavu obdrží jasný důkaz o tom, že úlovek na palubě byl odloven v rozporu s platnými požadavky smluvní strany, pokud jde o oblasti podléhající pravomoci této smluvní strany.

přistavních služeb se nepovolí, jestliže členský stát přistavu obdrží jasný důkaz o tom, že úlovek na palubě byl odloven v rozporu s platnými požadavky **členského státu vlajky nebo** smluvní strany, pokud jde o oblasti podléhající pravomoci této smluvní strany.

Or. en

Pozměňovací návrh 70
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 30 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Členské státy oznámí veškeré změny v seznamech uvedených v odstavci 3 agentuře EFCA, která je neprodleně předá sekretariátu NEAFC a v kopii Komisi.

Pozměňovací návrh

5. Členské státy oznámí veškeré změny v seznamech uvedených v odstavci 3 **patnáct dní před jejich účinností** agentuře EFCA, která je neprodleně předá sekretariátu NEAFC a v kopii Komisi.

Or. en

Pozměňovací návrh 71
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 32 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Tento článek se použije společně s obecnými povinnostmi stanovenými v článku **113 prováděcího nařízení (EU) č. 404/2011**.

Pozměňovací návrh

1. Tento článek se použije společně s obecnými povinnostmi stanovenými v článku **75 nařízení (ES) č. 1224/2009**.

Or. en

Pozměňovací návrh 72
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 32 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Velitel rybářského plavidla, které je podrobena inspekci, nebo případně zástupce velitele musí dodržovat povinnosti stanovené v článku **114 prováděcího nařízení (EU) č. 404/2011** a případně povinnosti stanovené v článku 24 tohoto nařízení.

Pozměňovací návrh

2. Velitel rybářského plavidla, které je podrobena inspekci, nebo případně zástupce velitele musí dodržovat povinnosti stanovené v článku **75 nařízení (ES) č. 1224/2009** a případně povinnosti stanovené v článku 24 tohoto nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 73
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 37 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Má-li inspektor důvodné podezření, že se velitel nebo provozovatel rybářského plavidla dopustil závažného porušení předpisů, o tomto porušení urychleně uvědomí příslušné orgány členského státu provádějícího inspekci, Komisi a agenturu EFCA. Členský stát provádějící inspekci nebo agentura EFCA, pokud inspekci prováděla EFCA, předá neprodleně informace sekretariátu NEAFC, příslušným orgánům státu vlajky plavidla a případně státu nebo státům vlajky předávajících plavidel, pokud kontrolované plavidlo provádělo překládky.

Pozměňovací návrh

1. Má-li inspektor **NEAFC** důvodné podezření, že se velitel nebo provozovatel rybářského plavidla dopustil závažného porušení předpisů, o tomto porušení urychleně uvědomí příslušné orgány členského státu provádějícího inspekci, Komisi a agenturu EFCA. Členský stát provádějící inspekci nebo agentura EFCA, pokud inspekci prováděla EFCA, předá neprodleně informace sekretariátu NEAFC, příslušným orgánům státu vlajky plavidla a případně státu nebo státům vlajky předávajících plavidel, pokud kontrolované plavidlo provádělo překládky.

Or. en

Pozměňovací návrh 74
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 37 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. V zájmu zajištění důkazů inspektor přijme všechna opatření nezbytná k zajištění bezpečnosti a celistvosti důkazů, zároveň se však snaží co nejméně zasahovat do provozu plavidla a omezovat jej.

Pozměňovací návrh

2. V zájmu zajištění důkazů inspektor **NEAFC** přijme všechna opatření nezbytná k zajištění bezpečnosti a celistvosti důkazů, zároveň se však snaží co nejméně zasahovat do provozu plavidla a omezovat jej.

Or. en

Pozměňovací návrh 75
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 37 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. V případě inspekce na moři v oblasti upravené předpisy je inspektor oprávněn zůstat na palubě rybářského plavidla po dobu nezbytnou k poskytnutí informací inspektorovi řádně zmocněnému smluvní stranou vlajky nebo do doby, kdy odpověď smluvní strany vlajky vyžaduje, aby inspektor opustil rybářské plavidlo.

Pozměňovací návrh

3. V případě inspekce na moři v oblasti upravené předpisy je inspektor **NEAFC** oprávněn zůstat na palubě rybářského plavidla po dobu nezbytnou k poskytnutí informací inspektorovi **NEAFC** řádně zmocněnému **členským státem vlajky nebo** smluvní stranou vlajky nebo do doby, kdy odpověď **členského státu vlajky nebo** smluvní strany vlajky vyžaduje, aby inspektor opustil rybářské plavidlo.

Or. en

Pozměňovací návrh 76
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 38 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členský stát vlajky neprodleně

Pozměňovací návrh

1. Členský stát vlajky neprodleně

odpoví na oznámení o závažném porušení předpisů a zaručí, že je příslušné rybářské plavidlo Unie do 72 hodin podrobeno inspekci inspektorem, který je v souvislosti s daným porušením předpisů řádně zmocněn.

odpoví na oznámení o závažném porušení předpisů a zaručí, že je příslušné rybářské plavidlo Unie do 72 hodin podrobeno inspekci inspektorem *NEAFC*, který je v souvislosti s daným porušením předpisů řádně zmocněn.

Or. en

Pozměňovací návrh 77
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 39 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Členský stát zajistí, aby byla systematicky přijímána vhodná opatření, včetně správních opatření nebo trestního řízení v souladu s jeho vnitrostátními právními předpisy, proti fyzickým nebo právnickým osobám odpovědným za porušení opatření pro zachování a řízení zdrojů **přijatých NEAFC**.

Pozměňovací návrh

Členský stát zajistí, aby byla systematicky přijímána vhodná opatření, včetně správních opatření nebo trestního řízení v souladu s jeho vnitrostátními právními předpisy, proti fyzickým nebo právnickým osobám odpovědným za porušení opatření pro zachování a řízení zdrojů **stanovených v tomto nařízení**.

Or. en

Pozměňovací návrh 78
João Pimenta Lopes

Návrh nařízení
Čl. 48 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Ustanovení této hlavy se přizpůsobí skutečné situaci členských států, přičemž se zaručí, že administrativní náklady a náklady pro hospodářské subjekty budou úměrné požadovanému výsledku.

Pozměňovací návrh

Or. pt

Pozměňovací návrh 79
Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh nařízení
Čl. 52 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy přístavu zajistí dohled pomocí kamerových a sensorových technologií v zařízeních pro vykládku a zpracování, v nichž je váženo více než 3 000 tun druhů uvedených v článku 48 ročně.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy přístavu zajistí dohled pomocí kamerových a sensorových technologií v zařízeních pro vykládku a zpracování, v nichž je váženo více než 3 000 tun druhů uvedených v článku 48 ročně. ***Pro stanovení prahové hodnoty 3 000 tun by se měly započítávat pouze vykládky nad 10 tun. V případě zařízení pro vykládku a zpracování, kde vykládky nad 10 tun nedosahují více než 3 000 tun za kalendářní rok, ale kde celkové vykládky (včetně těch pod 10 tun) dosahují této prahové hodnoty, by měl být dohled nad vykládkami nad 10 tun zajištěn prostřednictvím opatření rovnocenných kamerovým a sensorovým technologiím.***

Or. en

Pozměňovací návrh 80
Clara Aguilera, João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 52 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy ***přístavu zajistí*** dohled pomocí kamerových a sensorových technologií v zařízeních pro vykládku a zpracování, v nichž je váženo více než 3 000 tun druhů uvedených v článku 48 ročně.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy ***sestaví seznam přístavů, v nichž je zajištěn*** dohled pomocí kamerových a sensorových technologií v zařízeních pro vykládku a zpracování, ***v nichž se provádí vykládka více než 10 tun těchto druhů a*** v nichž je váženo více než 3 000 tun druhů uvedených v článku 48 ročně, ***příčemž z této povinnosti vyloučí přístavy, v nichž provádějí vykládku svých úlovků plavidla provozující činnost v oblasti úmluvy NEAFC, která v souladu s***

*článkem 13 nařízení (EU) č. 1224/2009
instalovala funkční zařízení pro dálkové
elektronické sledování včetně uzavřeného
televizního okruhu.*

Or. es

Pozměňovací návrh 81
Izaskun Bilbao Barandica

Návrh nařízení
Čl. 52 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy přístavu zajistí dohled pomocí kamerových a sensorových technologií v zařízeních pro vykládku a zpracování, v nichž je váženo více než 3 000 tun druhů uvedených v článku 48 ročně.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy přístavu zajistí dohled pomocí kamerových a sensorových technologií v zařízeních pro vykládku a zpracování ***vykládek přesahujících 10 tun***, v nichž je váženo více než 3 000 tun druhů uvedených v článku 48 ročně.

Or. en

Pozměňovací návrh 82
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 54 – odst. 1 – písm. o a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

oa) seznam kódů produktu nebo jeho obchodní úpravy, stavu uchování zdroje, typu obalu nebo nádoby, které se mají použít v produkčním deníku stanoveném v příloze VI a (nová);

Or. en

Pozměňovací návrh 83
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 54 – odst. 3 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) omezení zpracování a vykládky úlovků plavidel pro pelagický rybolov stanovená v článku 49;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 84
João Albuquerque

Návrh nařízení
Čl. 54 – odst. 3 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) odchylky od zákazu používání automatických třídících zařízení stanovené v čl. 50 odst. 2; a

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 85
João Albuquerque

Návrh nařízení
Příloha VI – bod 1

Znění navržené Komisí

Příslušné seznamy kódů jsou v souladu s **hlavním rejstříkem údajů NEAFC, který je k dispozici na adrese <https://www.neafc.org/mdr>.**

Pozměňovací návrh

Příslušné seznamy kódů jsou v souladu s **přílohou VI a (nová).**

Or. en

Pozměňovací návrh 86
João Albuquerque

Návrh nařízení
Příloha VI a (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

**SEZNAM KÓDŮ FORMY PRODUKTU NEBO JEHO OBCHODNÍ ÚPRAVY, STAVU
UCHOVÁNÍ ZDROJE, TYPU OBALU NEBO NÁDOBY, KTERÉ SE MAJÍ POUŽÍT V
PRODUKČNÍM DENÍKU**

1. Forma nebo obchodní úprava řezu nebo části zpracovávaného zdroje.

<i>Kód</i>	<i>Obchodní úprava</i>	<i>Popis</i>
<i>CBF</i>	<i>File z celé tresky (escalado)</i>	<i>HEA s kůží, páteří, ocasem</i>
<i>CLA</i>	<i>Klepeta</i>	<i>Pouze klepeta</i>
<i>DWT</i>	<i>Kód ICCAT</i>	<i>Bez žaber, vykuchané, bez části hlavy, bez ploutví</i>
<i>FIA</i>	<i>Filetované bez kůže, bez břicha</i>	<i>FIS bez břicha</i>
<i>FIL</i>	<i>Filetované</i>	<i>HEA + GUT + TLD + kosti z každé ryby pocházejí dva filety</i>
<i>FIS</i>	<i>Filetované a stažené filety</i>	<i>FIL+SKI Z každé ryby pochází dva filety, které nejsou nijak spojeny</i>
<i>FMF</i>	<i>Rybí moučka</i>	<i>Rybí moučka z celých ryb</i>
<i>FSB</i>	<i>Filetované s kůží a kostmi</i>	<i>Filetované s kůží a kostmi</i>
<i>FSP</i>	<i>Filetované, bez kůže, s příčnými kostmi</i>	<i>Filetované, bez kůže a s příčnými kostmi</i>
<i>GHT</i>	<i>Vykuchané, bez hlav a ocasů</i>	<i>GUH+TLD</i>

Kód	Obchodní úprava	Popis
GUG	Vykuchané a bez žaber	Odstranění vnitřností a žaber
GUH	Vykuchané a bez hlav	Odstranění vnitřností a hlavy
GUL	Vykuchané s ponechanými játry	GUT bez odstranění jater
GUS	Vykuchané, stažené a bez hlav	GUH+SKI
GUT	Vykuchané	Odstranění všech vnitřností
HEA	Bez hlavy	Odstraněná hlava
HED	Hlavy	Pouze hlavy
HET	S hlavami a ocasy	Bez hlav a ocasů
JAP	Japonský řez	Příčným řezem odstraněny všechny části od hlavy k břichu
JAT	Japonský řez bez ocasu	Japonský řez, odstranění ocasu
LAP	Laponská	Dvojitý filet, HEA, s kůží, ocasem a ploutvemi
LGS	Řez nohou	Nohy v řezu (krab)
LVR	Játra	Pouze játra. V případě hromadné obchodní úpravy* použijte kód LVR-C
OTH	Jiné	Jakákoliv jiná úprava
Jikry	Jikry	Pouze jikry. V případě hromadné obchodní úpravy* použijte kód ROE-

<i>Kód</i>	<i>Obchodní úprava</i>	<i>Popis</i>
		C
SAD	<i>Sušené nasolené</i>	<i>Odstraněná hlava s kůží, páteří, ocasem a sušené nasolené</i>
SAL	<i>Mírně mokrosolené</i>	<i>CBF+nasolené</i>
SGH	<i>Nasolené, vykuchané a bez hlavy</i>	<i>GUH+nasolené</i>
SGT	<i>Nasolené vykuchané</i>	<i>GUT+nasolené</i>
SKI	<i>Stažené</i>	<i>Odstraněná kůže</i>
SUR	<i>Surimi</i>	<i>Surimi</i>
TAL	<i>Ocas</i>	<i>Pouze ocas</i>
TLD	<i>Bez okasu</i>	<i>Odstraněný ocas</i>
TNG	<i>Jazyk</i>	<i>Pouze jazyk.</i> <i>V případě hromadné obchodní úpravy* použijte kód TNG-C</i>
TUB	<i>Pouze trup</i>	<i>Pouze trup (oliheň)</i>
WHL	<i>Vcelku</i>	<i>Bez zpracování</i>
WNG	<i>Křídla</i>	<i>Pouze křídla</i>

2. Stav uchování zdroje

<i>Kód</i>	<i>Popis</i>
FRE	<i>Čerstvá</i>

<i>Kód</i>	<i>Popis</i>
<i>FRZ</i>	<i>Zmrazená</i>
<i>OTH</i>	<i>Jakékoli jiné zpracování</i>

3. Typ obalu nebo nádoby, ve které se zdroj nachází

<i>Kód</i>	<i>Název</i>	<i>Typ</i>	<i>Popis</i>
<i>BGS</i>	<i>Sáčky, tašky, pytle</i>	<i>Obaly</i>	<i>Úlovky dodávané v pytlích</i>
<i>BLC</i>	<i>Bloky</i>	<i>Obaly</i>	<i>Úlovky dodávané v blocích</i>
<i>Krabice</i>	<i>Krabice</i>	<i>Obaly</i>	<i>Úlovky dodávané v krabicích</i>
<i>BUL</i>	<i>Ryby ve velkých objemech</i>	<i>Obaly</i>	<i>Úlovky dodávané ve velkých objemech</i>
<i>CRT</i>	<i>Krabice</i>	<i>Obaly</i>	<i>Úlovky dodávané v krabicích</i>
<i>CNT</i>	<i>Nádoby</i>	<i>Nádoba</i>	<i>Úlovky dodávané v nádobách</i>
<i>CSW</i>	<i>Nádrže na chlazenou mořskou vodu</i>	<i>Nádoba</i>	<i>Úlovky dodávané v nádrži s mořskou vodou chlazené přidáním ledu (pevné nebo přenosné)</i>
<i>FOO</i>	<i>Rybí tuk ostatní</i>	<i>Nádoba</i>	<i>Rybí tuk dodávaný v jakékoli jiné nádobě</i>
<i>FOT</i>	<i>Rybí tuk nádrž</i>	<i>Nádoba</i>	<i>Rybí tuk dodávaný v nádržích určených speciálně pro tuk</i>
<i>RSW</i>	<i>Nádrže na chlazenou mořskou vodu</i>	<i>Nádoba</i>	<i>Úlovky dodávané v mechanicky chlazené nádrži na mořskou vodu (pevné nebo přenosné)</i>
<i>TNK</i>	<i>Cisterna</i>	<i>Nádoba</i>	<i>Úlovky dodávané v nádržích, na které se</i>

<i>Kód</i>	<i>Název</i>	<i>Typ</i>	<i>Popis</i>
			<i>nevztahují jiné popisy</i>

Or. en